

The Role of the Subject Specialist in a University Library

大學圖書館에 있어서 主題專門家の 役割

Sarbjit S. Sandhu 著  
캘리포니아 州立大學校

李 炳 穆 譯  
延世大 圖書館學科

大學圖書館에 있어서 主題專門家は 資料를 選定하고, 大學社會에 參考奉仕를 提供하여, 圖書館利用을 指導하고, 드물게 利用되는 資料를 찾아내 利用시켜주는 일을 한다.

主題專門家は 自己 主題分野에 있어서 高度로 熟練된 調整家(co-ordinator)인 同時에 教育者로 간주된다. 主題專門家에 대한 概念은 分明 새로운 것도 아니며 筆者가 勤務하는 芝加哥 所在 캘리포니아 州立大學校 (California State University, Chico) 圖書館에만 局限된 것도 아니다. 事實 이 概念은 이곳 캘리포니아 州立大學系列에서는 總長室에서 이 大學系列의 圖書館에 勤務하는 모든 司書들을 위해 새로운 基準을 採擇한 昨年부터 機能을 發揮하게 되었다. 傳統的으로 主題專門家は 圖書館資料를 選定하고, 大學社會에 參考奉仕를 提供하고, 圖書館과 學科 혹은 大學사이에 中介人 役割을 하고 自己 圖書館에는 없는 드물게 利用되는 資料를 찾아내 이를 利用시켜주는 등의 일을 하기위해 規模가 큰 大學圖書館에 採用되어 왔다.

大學圖書館에 있어서 主題專門家가 하는 일은 多樣할 뿐만 아니라 해볼만 한 일이기도 하다. 本質的으로 主題專門家の 責任은 可能한 限 效果의으로 組織된, 利用者의 要求를 充足시키도록 分明하게 그리고 充分하게 編目되고 索引된, 균형잡힌 장서를 圖書館에 갖추도록 하는 일이다. 나아가서는 아무리 有用한 資料를 갖추고 훌륭히 組織하고 編目한다 하더라도 그러한 資料로부터 惠澤을 받을 수 있는 個個 利用者들이 이를 利用할 수 있다는 事實을 알지 못한다면, 균형잡힌 장서만으로는 充分하지가 못하다. 그러므로 主題專門家は 利用者에게 資料를 알려야 한다. 그는 外向性的 性格을 가져야 하며, 여러 종류의 사람들과 원만히 지

낼 수 있어야 하고 그들의 信任을 얻을 수 있어야 한다. 그는 恒常 融通性이 있어야 하고, 예의가 발라야 하며, 親切해야 하고, 接近할 수 있어야 한다.

主題專門家の 또 다른 責任은 圖書館奉仕를 그 利用者에게 販賣하는 일이다. 大學水準에서, 教育은 圖書館資料에 크게 依存하고 있다. 그러나 冊倉庫로서가 아니라 學習資料 센터로서의 圖書館概念을 教授와 學生들에게 販賣하는 뚜렷한 일거리는 여전히 남아 있다. 세일즈맨십은 大體로 對人 接觸에 關한 問題로서 이는 一般事業에 못지 않게 圖書館事業에 있어서도 그러하다. 가장 效果의인 方法은 公式 또는 非公式 會晤을 通해 教授와 學生들을 直接 다루는 일이다.

圖書館奉仕를 販賣하기 위해 接近하는 가장 좋은 方法은 全體 教授陣을 위해 圖書館에서 'open house'를 열어 그들로 하여금 圖書館을 두루 둘러보게 하는 일이다. 主題專門家は 또 自己 主題分野의 各學科長에게 新規로 採用된 教授의 名單을 보내주도록 要請하여야 한다. 그런 다음 그는 新入 教授들이 圖書館을 訪問하도록 招請狀을 發送하여야 한다. 招請日字에 그들이 圖書館을 訪問했을 때, 그는 直接 나서서 圖書館과 藏書 가운데 가장 興味를 가지리라 생각되는 部分을 보여 주어야 한다. 主題專門家は 이 機會를 利用해서 그들의 觀心이 무엇인가를 알아내야 한다. 그는 圖書分類과 카아드 目錄을 說明해야 하고, 圖書館利用冊子(library handbook)를 주어야 하며, 간단한 參考圖書案内冊子(quick reference guides) 같은 것을 주어야 한다. 主題專門家は 또 圖書館事業이 大學社會의 모든 構成員들에게 開放되어 있다는 事實을 強調하여야 한다.

主題專門家和 利用者間의 커뮤니케이션은 大學圖書館奉仕의 機能發揮에 매우 重要하다. 兩者間에 適切한 커뮤니케이션이 없이는 教育奉仕라는 圖書館의 目標가 充分히 成就될 수 없다. 圖書館이 教授와 學生을 위해 提供하는 奉仕의 質과 量이 어떻게 간에 이러한 奉仕活動이 效果의이도록 하기 위해 그들에게 알려지게 하지 않으면 아니된다. 그러므로 主題司書는 教授와 學生들이 利用할 수 있는 圖書館奉仕를 밝혀주어야 한다. 例컨대, 必要로하는 資料와 情報를 찾는데 도와주는 일——경우에 따라서는 電話로도 도와준다. 講義에 必要한 資料를 指定圖書로 備置하는 일, 圖書館案内

譯者註：本 記事는 Sarbjit S. Sandhu가 The Role of the Subject Specialist in a University Library란 標題로 *Unesco Bulletin for Libraries*, vol. 29, no. 2(March-April 1975), pp. 64-67에 寄稿한 것을 우리말로 옮긴 것이다.

(library tour)를 하는 일, 圖書館 資源利用을 說明하는 일, 윤곽이 뚜렷한 主題를 골라 書目을 作成하는 일, 該當 主題分野의 新刊資料를 選擇하는데 도와주는 일, 어느 한 冊이 貸出中일 때 이를 待期申請('hold')하도록 해주는 일, 自己 圖書館에는 없는 드물게 利用되는 資料를 圖書館相互貸借制度를 통해 求하여다가 利用시켜주는 일 等이다.

主題專門家は 그의 日常 任務 가운데 하나로 每週時間을 내어 各事務室, 研究所 等を 訪問하여야 한다. 그렇게 함으로서 사람을 사귀고 그들의 要求를 찾아내고, 그리고 自己의 奉仕活動을 재치있는 方法으로 그들에게 紹介하게 된다. 이러한 方法으로 그는 圖書館과 藏書에 대한 教授들의 態度가 어떤가를 그에게 暗示해줄 수 있는 꽤 많은 量의 흥미로운 아이디어와 新우스거리를 얻을 수 있다. 主題專門家和 教授間의 密接한 關係는, 特히 圖書館藏書에 關聯된 相互間의 關係는, 講義計劃과 研究를 支援할 強力한 藏書를 構成하는데 有用하다. 圖書館 經營當局은 主題專門家和 教授陣間의 相互活動의 重要性을 認識하여야 하고 各 主題專門家が 該當分野의 教授陣 혹은 學科圖書委員과 定規的으로 接觸하도록 권장하여야 한다.

主題專門家和 學科圖書委員間의 이러한 接觸은 圖書館과 學科사이의 訪問以外 다른 方法으로도 마련할 수 있다. 즉, 때로는 그 接觸이 보다 公式的이어서 主題專門家が 學科教授會議에 招聘되어 特定主題分野에 關聯된 藏書現況, 圖書費, 藏書構成에 關한 圖書館의 將來計劃 等の 題目으로도 業務經過報告를 할 수 있다. 圖書館經營陣도 可能하다면 該當學科의 圖書委員과 對話를 나누도록 招聘될 수 있다. 이러한 種類의 會合은 重要한 情報의 交換政策의 開發 그리고 優先順位의 設定을 가져올 수도 있다. 만일 잘 다루기만하면 그와 같은 會合은 司書가 眞心으로 도와주기를 願한다는 事實을 教授들로하여금 믿게 함으로써 圖書館奉仕를 販賣하는데 도움이 된다.

主題專門家は 圖書選擇의 責任을 맡는다. 우리 大學校에서는 大部分의 圖書費가 教授陣에 依해 다루어지기 때문에 各學科의 教授陣 가운데 한 사람이 圖書委員으로 任命된다. 學科로부터의 모든 커뮤니케이션과 圖書注文은 그를 통해 圖書館으로 轉送되고 또한 公式的이며 보다 直接的인 커뮤니케이션 手段도 圖書館과 學科 사이에 確立된다. 大部分의 教授들은 가르치는 일과 研究 및 委員會일들의 壓迫으로 말미암아 圖書選擇에 거의 혹은 全然 時間을 낼 수 없다는 事實을 먼저 認定할 것이다. 이러한 理由로, 主題專門家が 圖書委員으로 任命된 教授들에게, 圖書選擇에 대한 그들의 參與는 恆時 환영하는 바이고 特定問題에 대한 그

들의 支援은 고맙게 받아들인다는 事實을 確信시켜야 한다. 그러나 藏書構成에 대한 궁극적인 責任은 主題專門家和 學科圖書委員에게 있다는 事實을 分明히 밝히두어야 한다.

根本的으로 主題專門家が 하는 일은 講義와 研究目的에 必要한 혹은 必要하리라고 豫想되는 圖書 및 其他 圖書館資料를 가장 効果的으로 獲得하는 일이다. 그러므로 그는 圖書選擇을 해야할 主題分野의 現況에 대해 잘 알고 있지 않으면 아니된다. 모든 分野의 書評誌를 읽는다는 것은 不可能한 일이지만, 여러 分野의 雜誌가운데 몇 種類와 國家書目, 出版社의 新刊書目を 대충 훑어봄으로서 그는 現況에 대한 知識을 쌓을 수가 있다. 古書問題는 主題專門家が 두가지 手段에 依存하지 않으면 아니된다. 한가지는 古書去來目錄(dealer's catalog)을 調査하는 일이고 다른 한가지는 探索目錄(search list)을 送付하는 일이다.

公式注文에 따른 經驗을 쌓고 時間이 어느 程度 經過하면, 主題專門家は 各去來人의 專門性에 익숙하게 된다. 그는 어떤 去來人이 求하고자 하는 圖書를 찾아내는데 있어서 또는 定期刊行物의 既刊號를 供給하는데 있어서 가장 능률적 인가를 알 것이다. 各 去來人에게는 注文에 應할 때 正確性和 迅速性を 지키도록 強調하여야 한다. 資料가 迅速하게 入受되지 않으면 講義 혹은 研究의 一部가 遲延되거나 中斷되는 수 있다.

主題專門家が 教授들로부터 資料申請을 받을 때 그리고 그들의 觀心을 알 때는 종종 그러한 申請을 간단히 分析해 보는 것이 좋다. 이는 該當分野의 研究現況을 調査하고 關聯分野의 重要 著書를 調査하는데 도움이 될 것이다. 이러한 方法으로, 主題專門家は 現在의 要求를 充足시킬 뿐만 아니라 將來의 要求에 對備를 한다. 그러므로 主題專門家が 利用者와 密接한 關係를 維持하고 그들의 興味가 어디에 있는가를 判斷하는 일이 매우 重要하다. 한결을 나아가서, 어떤 特定教授나 때로는 어느 學生이 利用합직한 資料가 出版되었을 때는 이를 그들에게 通報해주는 것이 좋다.

主題專門家に 依한 圖書選擇의 焦點은 一般的으로 講義와 研究目的에 必要한 資料에 두지만 全體 大學社會의 觀心도 고려할 必要가 있다. 主題專門家は 圖書館이 學生과 教授를 위해 奉仕할 뿐만 아니라 全體大學社會를 위해서도 奉仕한다는 事實을 결코 잊어서는 아니된다. 그래서 그는 이와 같은 多樣한 그룹의 興味를 充足시키는 데 利用될 수 있는 資料를 갖추어야 한다. 이러한 理由로 해서 主題專門家は 凡大學計劃에 반드시 참여하여야 한다. 왜냐하면 凡大學水準에서는 大學의 目標가 圖書館資源開發을 위한 計劃으로 解釋되어야 하기 때문이다. 圖書選擇이 持續作業인 것처럼

時代에 뒤떨어진 集書와 磨損된 資料를 除籍하는 일도 持續作業이어야 한다. 書架를 두루 살펴보는 일은 除籍이 必要한 集書를 찾아내는 데 매우 重要하다. 除籍은 어느 정도 每年하는 것이 賢明하다. 이러한 일은 新版 혹은 新刊으로 代置하고, 補修를 하거나 不必要한 複本을 處分하는 등, 모든 圖書를 再評價할 機會를 提供한다. 除籍은 大部分의 大學圖書館이 오늘 날 當面하고 있는 '圖書가 차지하는 面積'도 어느 정도 解決할 것이다.

大部分의 主題專門家は 또 그들이 參考課의 一員이기 때문에 參考奉仕를 提供한다. 參考司書의 基本的인 機能, 즉 情報를 찾거나 찾는 것을 도우는 일은 參考業務의 第一 段階로 考慮되어야 한다. 왜냐하면 이것이 모든 參考奉仕의 진정한 目標이기 때문이다. 그와 같은 參考奉仕는 主題專門家の 該當 主題分野에 대한 全般的인 知識利用可能한 文獻과 文獻利用에 걸잡이가 되는 書誌道具에 대한 全般的인 知識이 必要하다. 그는 또 藏書에 익숙해져야 한다. 包括的인 書目과 標準的인 書目を 카아드 目錄과 對照해 보면 藏書의 強點과 弱點이 相對的으로 드러날 것이다. 自己 圖書館資源의 評價에 追加해서 隣接圖書館의 書誌資源도 또한 考慮되어야 한다. 일단 主題專門家が 地域資源과, 地域資源과 自己 圖書館資源과의 關係에 익숙해지게 되면, 그는 自己의 顧客에 대해 보다 나은 奉仕를 提供할 수 있다.

主題司書는 顧客에 대해 그리고 그들의 興味와 그들의 現刊文獻에 대해 잘 알고 있으므로해서, 그들의 要求를 豫想하고 有用한 資料를 提供할 수 있다. 參考奉仕의 水準은 간단한 質問에 대한 解答으로부터 한 主題에 關해 利用可能한 文獻의 完壁한 探索에 이르기까지 多様할 것이다. 그와 같은 探索은 한 特定事實을 찾아내는 일일 수 만도 있고 혹은 한 主題에 關해 쓰여진 모든 資料의 目錄을 提供하는 일일 수도 있다. 如何한 경우이건 參考奉仕는 圖書館業務 가운데 重要한 一部分이다. 參考奉仕는 讀者들이 圖書館資源을 利用할 때 司書와의 個人接觸을 통해 讀者들에게 提供되는 支援으로 이루어진다. 參考臺에서 일하고 있는 司書는 利用可能한 資源으로부터 必要로하는 情報를 찾는 方法을 알고 있어야 한다.

參考司書의 다른 任務는 圖書館資源, 特히 利用者들이 必要로하는 圖書와 其他 情報를 그들 스스로가 찾을 수 있도록 도움을 주는 參考圖書, 定期刊行物 目錄, 定期刊行物索引, 카아드 目錄 등을 利用하는 方法을 讀者들에게 가르쳐 주는 일이다. 이 일은 參考司書의 業務가운데 매우 重要한 一面이다.

參考司書의 또 다른 業務는 圖書館建物을 벗어나 對

외로 擴大된다. 具體的으로 그러한 業務는 그가 奉仕하는 學科의 教授와 學生들에게 關聯이 있다. 이러한 데 두리 안에서, 그는 圖書館 施設과 資源에 관한 全般的인 혹은 部分的인 圖書館案内 訪問(orientation tour) 프로그램을 마련하여야 한다. 그러한 機會에 그는 圖書館資源의 所在把握과 利用에 도움이 되는 書目과 간단한 參考圖書案内冊子를 配付하여야 한다.

主題專門家は 學生과 教授를 위한 閱覽區域에 隣接함은 勿論 主題集書에 가까이 物理的으로 位置하는 일이 切實히 要望된다. 1974年 여름에 落成된 芝加哥所在 캘리포니아 州立大學校의 새 圖書館建物은 圖書와 讀者를 함께 모으도록 꾸며졌다. 主題專門家들의 事務室들은 參考圖書, 定期刊行物 그리고 學生과 教授를 위한 閱覽區域과 같은 層에 位置하고 있다.

主題司書는 圖書館의 設備를 學生과 教授들에게 보다 더 많이 接近시키게끔 特定 主題分野의 各種 抄錄, 索引 利用法을 다룬 便覽과 간단한 參考圖書案内冊子를 마련하여야 한다. 그들은 또 書誌를 編纂하고 讀書 目錄(reading lists)을 作成한다. 學生이나 教授를 위한 書目を 效果的으로 作成하기 위해서는 主題司書가 該當 主題分野의 特定 教科目에 대하여 알고 있어야 한다.

그와 같은 書目は 相當數 한 쪽으로 치워지거나 까망게 잊어버리거나 혹은 書目作成에 든 勞力을 正當化하기에 充分할 만큼 利用되지 않는 경우도 있다. 이러한 理由로해서 어떤 사람은 書目を 作成하는 일이 時間浪費라는 생각을 하기도 한다. 그러므로 書目이 왜 必要한가, 書目이 어떻게 利用될 것인가, 그리고 얼마만큼의 內容分量이 必要할 것인가 하는 점에 대해 書目を 要求하는 사람들을 재치 있게 따져 살펴 봄이 좋은 法이다. 書目作成에는 꼭 알맞는 主題가 選定되어야 한다. 上記質問에 대한 應答이 모호할 경우, 그리고 特히 相當히 廣範圍한 主題에 관한 모든 出版物을 包含시켜야 할 경우, 司書는 書誌編纂作業이 技術을 要하는 일이고 職員의 時間이 비싸게 든다는 事實을 지적해서 技術的으로 拒絕해야 한다. 우리들은 캘리포니아 州立大學校에서 選定書目を 作成할 때 이러한 方向으로 着手를 했었고 學生들과 教授들도 이러한 奉仕가 매우 有用하다는 事實을 깨달았다.

主題專門家が 하는 일은 廣範한 主題知識과 賢明한 判斷이 要請되는 가장 重要하고도 가장 어려운 일이다. 그러므로 知識이 暴發的으로 늘어나고 各學問間의 境界가 사라짐에 즈음하여 主題專門家は 다른 專門家, 세미나, 심포지움, 워크샵, 夏季學校의 經驗 交換과 思想의 自由로운 流通을 통해 聯關 分野의 새로운 思想과 發展에 뒤떨어지지 않도록 하여야 한다.